

Summaries

Summaries

Balz Engler

Where is Shakespeare?

The author of the article looks into the essence of contemporary Shakespeare studies. The scholar also introduces the new project of the English Seminar of Basel University – “Hyperhamlet” – that is intended to trace Shakespeare’s presence in our life.

Nataliya Torkut

Anti-Stratfordian hypotheses: pro et contra

The article is aimed at systemizing the information on the problems of the authorship of Shakespearean canon and enlightening the essence and key points of the most popular anti-Stratfordian hypotheses. The scholar gives the general outlook of the genesis and development of anti-Shakespearean discourse emphasizing *pro et contra* in the so called “Baconian”, “Oxfordian”, “Rathlandian” and some other theories.

Antonio López Santos, Natalia Carbajosa

Henry V: Hyperbole as an alienation-effect technique

The rhetorical practices used by W.Shakespeare in the drama “Henry V” to let the reader know what the writer really thinks of the king and his methods of ruling are under the analysis in the article. Solving the set task the authors of the article tackle the linguistic clothing of the play paying special attention to the function of such literary tropes as hyperbole and irony. In particular hyperbole offers a way of discovering the truth about Henry V and his actions in the real dimension thus detecting the gap between his public and private wishes.

Cristina Perissinotto

Francesco Patrizi’s *Città Felice* Within the Context of Mediterranean Culture

Francesco Patrizi’s philosophical treatise *Città Felice* (1553) is the Italian utopia of the Renaissance that follows Plato’s *Republic* most closely. Having treated Patrizi’s *happy city* thoroughly (its geography and topography, social structure, labor organization, form of governing, the main goal and means of attaining it etc.) the author of the article comes to the conclusion that the Italian philosopher of

Summaries

Cinquecento had in mind some place pretty familiar to him. In the treatise Patrizi created an idealized model of a small Mediterranean town resembling any one in the region including his native Cherso.

Olena Lilova

The peculiarities of interaction of various genre canons in G.Gascoigne's tragicomedy "The Glass of Government" (1575)

The analysis of the poetics of G.Gascoigne's tragicomedy "The Glass of Government" is given from the point of view of interlacing of several literary traditions in it. The elements of the school drama (the subject matter), the treatise (problems), the interlude (idea content) and Italian *commedia erudita* (structural components) are combined creating a unique artistic effect.

Oksana Sydorenko

Peculiarities of the literary representation of anticlerical topic in French fabliaux, German schwanks and English jests

The article is dedicated to eliciting typological similarities and nationally determined differences in manifesting anticlerical topic in such genres of West European "low" literature of High Middle Ages and Renaissance as French fabliaux, German schwanks and English jests.

Kateryna Vasylyna

Peculiarities of Representation of Female Image in English Criminal Pamphlet Literature of the 16th C. (through the Prism of Gender Approach)

The article deals with the analysis of peculiarities of female image creation in the criminal pamphlet literature of the Renaissance from the point of view of correlation of such categories as femininity and masculinity. The author of the article stresses that due to the social and cultural changes in the 16th C. there appeared certain prerequisites for reconsideration of traditional gender roles. Criminal fiction which represents the most rapid transformations of the female gender ideal gives birth to the new type of the heroine who combines natural feminine traits with the cultivated masculine characteristics as well as models of behavior.

Anna Shtefan

Anthony Munday's creative search and artistic achievements

This article is the first attempt of the scholarly presentation of A.Munday's works in the Ukrainian literary studies. The author of the article focuses her attention

Summaries

both on the original works and translations written by this all-round man of letters of English Renaissance.

Liudmyla Pastushenko

Conceptualization of landscape locus in the works of the German pastoral writers of the XVII C: Martin Opitz

As it is seen from the article the German pastoral of the XVII C works out the original concept of bucolic landscape locus. This concept deflects the leading intellectual directions of understanding the surroundings and imprints exceptional, specific, regionally characteristic details of landscape, that implement expressively the idea of the concrete national socio-historical space of Germany.

Maria Hablevych

Ophelia's underwater world in the original and in translations

In the article the poetics of Ophelia's artistic world is considered in the three English dramatic editions of "Hamlet", in comments of English editors, scholars, readers and in Ukrainian translations as well. Shakespeare's views on male and female nature can be traced through the analysis of the other characters' attitude to Ophelia and femininity she embodies.

Tetiana Hrebeniuk

Jan Kokhanovsky's "Songs" in the context of poetics of East European Renaissance

The article deals with the songs of the prominent Polish Renaissance author Jan Kokhanovsky. Looking into the topical diversity of the poet's laic lyrics (from two books of "Songs" and the book "Fragments") the scholar emphasizes the pathbreaking Renaissance features in poetics of the songs.

Bohdan Bilous

Renaissance semantics of the images of Poetry and Book in Pavlo Rusyn's poems

The article tackles the images of Poetry and Book in the works of the little-known Ukrainian poet of the XVI C Pavlo Rusyn. The author of the article points out some traits of Renaissance perception and interpretation of reality in the mentioned images. He also accentuates the general cultural significance of these two images created within Renaissance paradigm.

Summaries

Maryna Novikova, Elena Abramova , Elena Slominskaya

Was there Hamlet?

(Hamlet allusions in Russian lyrics of the 1950-80s)

The scholars look into the peculiarities of the Hamlet subject matter interpretation in Russian Poetry of the 1950-80-s emphasizing both evident (lyricism and social bias) and less conspicuous aspects of "Hamlet metatext". The authors of the article see "Russian Hamlet's" metaproblem in his fulfilling the mission of the denunciator who understands that "the time is out of joint" and tries "to set it right. The solution of this problem is determined by the reception of the main character in the definite historical context. This reception varies from idealizing Hamlet in the "thaw" poetry (the 1950-60-s) to his de-heroizing in the texts of the "stagnation" period (the 1970-80-s).

Svitlana Matsenka

**Project of the freedom concept.
Ophelia motive developing in contemporary German literature**

The author of the article focuses attention on the problem of Ophelia motive re-conceptualization in contemporary German literature. The poems by G.Heym and G.Benn, drama by P.Huchel, H.Muller and G.Ruhm as well as the short stories by T.Mora. are under the direct analysis in the article. Developing this eternal image of the world literature the German writers of the XX C. ponder over the ever-topical problems of life. In particular the modern interpretations enable the freedom concept realization.

**"Dreat elergy to John Donne" by Y.Brodski
translated into Ukrainian by K.Shakhova**

The translation of "Dreat elergy to John Donne" by Y.Brodski made by the prominent Ukrainian philologist K. Shakhova is presented in the heading "Translators' Workshop".